

УДК 372.881.1

Индырчиев К.У.

студент

Научный руководитель: Алиев З.К., старший преподаватель

ДГУ, Россия, г.Махачкала.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОНЛАЙН-СЕРВИСОВ ВИДЕОХОСТИНГА YOUTUBE И YOUKU В ИЗУЧЕНИИ КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА

Аннотация: В статье обсуждаются возможности использования неспециализированных онлайн-сервисов Youtube и Yuouku в языковом образовании, предлагается обзор Интернет-ресурсов, для обучения китайскому языку. Также рассматриваются технические особенности систем видеохостинга.

Ключевые слова: информационно-коммуникационные технологии (ИКТ), иностранный язык, Интернет, китайский, Youtube, Youku.

Indyrchiev K.U.

Student

Scientific adviser: Aliev Z.K., senior lecturer

DSU, Russia, Makhachkala

USAGE OF ONLINE VIDEO HOSTING RESOURCES YOUTUBE AND YOUKU IN LEARNING CHINESE

Abstract: The article discusses the possibilities of using non-specialized online services Youtube and Yuouku in language education, and provides an overview of online resources for teaching Chinese. Technical features of video hosting systems are also considered.

Keywords: information and communication technologies (ICT), foreign language, Internet, Chinese, Youtube, Youku

Китайский язык это один из самых интересных и перспективных языков, за изучение которых стоит взяться в наши дни. Сегодня все

больше и больше людей начинают учить китайский. К тому же 14% жителей нашей планеты являются носителями китайского языка это делает его самым распространенным языком в мире. Более того, китайский полезен каждому современному профессионалу, работающему в сфере международного бизнеса, торговли, экономики, технологий и медиа.

Китайский язык состоит из нескольких тысяч иероглифов, имеет множество особенностей и нюансов. Но несмотря на то, что он кажется нам очень сложным для изучения и при одном лишь словосочетании «китайский язык» у многих возникает паника, овладеть им вполне реально.

Казалось бы, это такой сложный в изучении язык, китайский, но он все-таки поддается домашнему обучению. Если мы в состоянии разобраться в склонениях, спряжениях и окончаниях русского языка, то при желании мы можем справиться и с китайским. Обрести новые знания и навыки в китайском можно с помощью совершенно бесплатных сайтов для видеохостинга Youtube and Youku.

Многие прекрасно знают, что YouTube является отличным ресурсом для просмотра видео онлайн и вполне возможно потратить не мало времени за смешными видео с котятами. Но кроме развлекательного контента данный видеохостинг предлагает огромное количество видео-уроков, которые можно использовать в изучении языка.

Огромным преимуществом YouTube является наличие множества бесплатных курсов. Найти курс по изучению языка достаточно просто. В поисковике YouTube надо всего лишь ввести «онлайн-курсы китайского». После просмотра видео, алгоритмы YouTube автоматически порекомендует другие, подходящие для вашего уровня онлайн-уроки (“*Everyday Chinese*”; “*ChineseFor.Us*”; “*JJsays - 雪莲说*”).

Также очень легко найти отрывки из телепередач и фильмов на китайском языке. Также можно смело поискать американские фильмы,

переведенные на китайский язык. (“*Chinese Funny Game Show*”; “*Chinese TV Comedy*”)

Помимо этого на Youtube можно посмотреть серии китайских сериалов с английскими или русскими субтитрами (“*The Legend of Qin Cheng 青城缘*”; “*Untouchable Kiss*”)

Для среднего уровня владения языком в Youtube есть огромное количество блогеров из самого Китая, Гонг-конга, Тайваня (李子柒 *Liziqi*; 滇西小哥 *Dianxi Xiaoge*;) и даже видеоблоггеры из США или западной Европы, кто путешествует или живет в Китае (*JJsays - 雪莲说; Anushka Sen*).

В Youtube есть очень полезная функция, которая помогает замедлять речь людей в видео. И благодаря которой можно понимать речь говорящих на китайском. Чем больше вы будете практиковаться, тем быстрее научитесь понимать сказанное.

Следующим с сервисом видео-стриминга является Youku (优酷), китайский аналог Youtube. Благодаря только китайскому интерфейсу, он, скорее всего, оказался незаметным или непонятным для большинства пользователей, которые не говорят по-китайски. Дело в том, что в Youku нет русского или английского интерфейса, только китайский. Чаще всего из-за этого начинающий изучать китайский немного теряется, поскольку на Youku в отличие от Youtube очень много опций и кнопок с надписями на китайском.

Вам придется потратить время на изучение того, что этот сервис может предложить. Вы можете заметить, что Youku предлагает довольно большой выбор не китайского контента, особенно в разделах «ТВ» и «Фильмы» (剧集; 电影) переведенного на китайский или субтитрами.

Поклонникам американских телешоу, таких как «Черный список», «Месть», «Почти человек» и десятки других, будет интересно учить китайский за просмотром любимы сериалов. Все эти сериалы доступны на сайте, с английскими субтитрами. Интересно, что на Youku вы найдете много блокбастеров, включая все 50 лучших фильмов на IMDB (博客).

Помимо западных фильмов, вы также обнаружите, что в Youku размещено впечатляющее количество китайских фильмов, которые вы можете посмотреть на сайте. Вы также можете заметить, что некоторые китайские шоу не доступны, это скорее всего из-за того, что вы подключаетесь к сайту из-за пределов материкового Китая, т.к. эти шоу доступны только для китайцев.

Проанализировав возможности и функционал онлайн-сервисов Youtube и Youku можно сделать вывод, что эти сайты довольно хороши, но есть принципиальные различия.

Во-первых, сайт Youku направлен на пользователей из поднебесной, а Youtube носит глобальный характер. Во-вторых, Youtube предлагает огромное количество курсов и учебно-познавательных видео разного уровня владения языком. А Youku больше подходит для продвинутого уровня владения т.к. располагает большой библиотекой западных и китайских фильмов. И в-третьих Youtube удобен своим минималистичным дизайном, а в то время в Youku очень много кнопок и надписей на китайском, что гораздо усложняет процесс обучения.

Рассмотрев особенности этих онлайн-сервисов видеохостинга можно сделать вывод, эти ресурсы достаточно хороши, что для улучшения навыков аудирования, освоения фонетической составляющей языка и пополнения словарного запаса.

Список использованной литературы

1. Youtube [Электронный ресурс] – URL: <https://www.youtube.com/> (дата обращения 25.11.2020)
2. Chinese TV Comedy [Электронный ресурс] – URL: <https://www.youtube.com/watch?v=HMOOfQkImTMw> (дата обращения 26.11.2020)
3. Chinese Funny Game Show [Электронный ресурс] – URL: <https://www.youtube.com/watch?v=46E6QNJKK58> (дата обращения 23.11.2020)
4. The Legend of Qin Cheng 青城缘 [Электронный ресурс] – URL: <https://www.youtube.com/watch?v=AtaAS24apXU> (дата обращения 25.11.2020)
5. Untouchable Kiss [Электронный ресурс] – URL: https://www.youtube.com/watch?v=vg_kO-CWqn8 (дата обращения 25.11.2020)
6. Youku (优酷) [Электронный ресурс] – URL: <https://youku.com/> (дата обращения 22.11.2020)
7. Youku 优酷 films 剧集“; 电影 [Электронный ресурс] – URL: https://movie.youku.com/?spm=a2ha1.14919748_WEBHOME_GRAY.header-contain.5~5~5!2~5~1~3!2~A (дата обращения 25.11.2020)